

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

IT Nome o il marchio del fornitore. EN Supplier's or trade mark. DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemärke. ET Tarnija nimi või kaubamärk. FI Tavarantoiintitaja nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preēu zīme. LT Tiekiėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumire sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znakma. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védejegye.		
IT Modello. EN Model. DE Modellkennung. FR Modèle. BG модел. HR Model. DK Modelidentifikator. ET Mudelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλου προηγμένη. LV Modelia. LT Modelio. NL Model. PL Model. PT Model. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító.	07F94003	
IT Consumo annuo di energia. EN Annual energy consumption. DE Jährliche Energieverbrauch. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuisen energiankulutus. EL η ετήσια κατανάλωση ενέργειας. LV Energopatřívadlo gádá. LT Metinis suvartojamas energijos kiekis. NL Jaarlijksse energieverbruik. PL Roczné zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiförbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. (AEC)	96,2	kWh/a
IT Classe di efficienza energetica. EN Energy efficiency class. DE Energieeffizienzklasse. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Trieda energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energiereffektivitetsklassen. ET Aratõmbetõhususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klase. NL Energie-efficiëntieklassie. PL Klasa efektywnosci energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. SL Razred energijske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahétkonyiségi osztály. (FDE)	C	
IT Efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency. DE Fluidodynamische Effizienz. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамична ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Aratõmbetõhusus. FI Virtausdynaaminen hyödyntäminen. EL η ρευστούδιναμική απόδοση. LV Hidrodinamiská efektivita. LT Krautdinaminius efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntieklassie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiență fluido-dinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödedynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyiségi osztály. (FDE)	19,5	
IT Classe di efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency class. DE Klasse für die fluidodynamische Effizienz. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Trieda účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Aratõmbetõhusus klass. FI Virtausdynaamisen hyödyntäminen luokka. EL η τάξη ρευστούδιναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskáš efektivitetsklase. LT Krautdinaminius efektyvumo klase. NL Hydrodynamische-efficiëntieklassie. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluido-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödedynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonyiségi osztály. (LE)	C	
IIIT Efficienza luminosa. EN Light efficiency. DE Beleuchtungseffizienz. FR Efficacité de l'éclairage. BG ефективноста на осветяване. CZ Účinnost osvetlení. HR Učinkovitost osvetlenja. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusväljakus. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgāismojuma efektivitāte. LT Apđvietimo nađumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawnosć oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiență iluminării. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyiségi osztály. (LE)	68,4	lux/W
IT Classe di efficienza luminosa. EN Lighting efficiency class. DE Beleuchtungseffizienzklasse. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на светеняване. CZ Trieda účinnosti osvetlení. HR Razred učinkovitosti osvetlenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusväljakuse klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgāismojuma efektivitātes klase. LT Apđvietimo nađuma klase. NL Verlichtingsefficiëntieklassie. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonyiségi osztály.	A	
IT Efficienza di filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency. DE Fettabscheidegrad. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективноста на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoca. DK Fettfiltreringseffektivitet. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvansuodatusken. EL η απόδοση κατακράτησης λιπα. LV Tauku filtrācijas efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumas procentais. NL Vettfilteringsefficiëntie. PL Efektynosc pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiență a filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania mastô. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírszűrési hatékonyiségi osztály.	59,4	%
IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency class. DE Klasse für den Fettabscheidegrad. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективноста на филтриране на мазнини. CZ Trieda účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoca. DK Fettfiltreringseffektivitetsklass. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvansuodatusken erottaaasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λιπα. LV Tauku filtrācijas efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumo klase. NL Vettfilteringsefficiëntieklassie. PL Klasa efektywnosci pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiencia de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrarii grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania mastô. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírszűrési hatékonyiségi osztály.	E	
IT Flusso d'aria alla potenza minima. EN Air flow at minimum speed. DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минимална скорост. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftströmmen ved minimums hastighed. ET Õhu vooluhulk väiksemal kiirusel tavalisesundi. FI Ilmavirtaus pienimmällä teholta. EL η ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro sutratis emaiša pie minimālā. NL Luchtstroom bij minimumsnelheid. PL Natażenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turatje minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rychlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimahastighet under normalt bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség.	290	m³/h
IT Flusso d'aria alla polenza massima in uso normale. EN Air flow at maximum speed in normal use. DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максимална скорост. CZ Průtok vzduchu pri maximálním výkonu za normálnich podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftströmmen ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Õhu vooluhulk suurimalt kiirusel tavalisesundi välja arvatud vormidatud seisu. FI Ilmavirtaus pienimällä teholta. EL η ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā reipīmā. LT Oro sutratis emaiša pie maksimālā ātruma. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Natażenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turatje maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosťi. SL Pretok zraka pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximahastighet under normalt bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség.	580	m³/h
IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. EN Air flow at intensive or boost setting. DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът при позицията за интензивен или форсирани режим, ако има такова. CZ Průtok vzduchu v intenzívnom režime. HR Protok zraka pri intenzívnej režime. FI Soveltuvan osin ilmavirtaus suurehtelemällä. EL η ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα για «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums intensīvā vai pastiprinātā reipīmā. LT Oro sutratis emaiša pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzívni al posprešení nastaviti. ES Flujo de aire en su ajuste intensivo o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóddhoz tartozó légáramsebesség.	690,0	m³/h
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при минимална. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane emisije zraka pri najnižji mogućnosti dostupnosti. DK Den luftbline, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved minimums hastighed. ET Õhus levipa mõra A-kalulutud müravõimsustase määratud suurim ja kiirusel tavalisesundi. FI Ilmašsa kantauvata A-painotettu lähteihotaso pienimällä teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πρηγκίπης ισχύος στρέμματος A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-liezvarots akustisks jaudas emisijas gaiss pie minimālā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij minimum. PL Poziom hałasu jako halas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje minimă. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčšené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosťi. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri najnižji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste minimo. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade lydefrekvensläpp vid minimahastighet under normal bruk. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	45	dB(A) re 1pW
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максимална. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane emisije zraka pri najvišji mogućnosti dostupnosti. DK Den luftbline, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Õhus levipa mõra A-kalulutud müravõimsustase määratud suurim ja kiirusel tavalisesundi. FI Ilmašsa kantauvata A-painotettu lähteihotaso pienimällä teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πρηγκίπης ισχύος στρέμματος A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-liezvarots akustisks jaudas emisijas gaiss pie maksimālā ātruma. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom hałasu jako halas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčšené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosťi. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri najvišji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste minimo. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade lydefrekvensläpp vid maximahastighet under normal bruk. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	63	dB(A) re 1pW
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максимална. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane emisije zraka pri najvišji mogućnosti dostupnosti. DK Den luftbline, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved intensiv hastighed. ET Õhus levipa mõra A-kalulutud müravõimsustase määratud suurim ja kiirusel tavalisesundi. FI Ilmašsa kantauvata A-painotettu lähteihotaso pienimällä teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πρηγκίπης ισχύος στρέμματος A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-liezvarots akustisks jaudas emisijas gaiss pie maksimālā ātruma. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij maximumsnelheid bij intensiv. PT Nivel de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčšené podľa krivky A pri maximálnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri najvišji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste maximo de utilizacion normal. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade lydefrekvensläpp vid maximahastighet under normal bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	66	dB(A) re 1pW
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. DE Luftschallmissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A за интензивен или форсирани режим, ако има такова. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzívnom režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane emisije zraka pri intenzívnej režimu ili pojačane uporabe. DK Den luftbline, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved intensiv hastighed eller turbostilling. ET Õhus levipa mõra A-kalulutud müravõimsustase määratud suurim ja kiirusel tavalisesundi. FI Soveltuvan osin ilmašsa kantauvata A-painotettu lähteihotaso pienimällä teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πρηγκίπης ισχύος στρέμματος A στην μέγιστη ταχύτητα για «boost». LV A-liezvarots akustisks jaudas emisijas gaiss pie minimālā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Poziom hałasu jako halas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade intensiva ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje intensiv sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie zvuku väčšené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri intenzívni ali posprešení nastaviti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste intensivo o boost. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade lydefrekvensläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóddhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	-	W
IT Consumo di energia in modo spento. EN Power consumption in off mode. DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим „изключен“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, väljalülitatud seisundis tarbitav völimüs. FI Soveltuvan osin tehnokultus pois pälätä -tilassa. EL η καταράθωση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patrīobs izslēgtā reipīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjūstīgus reipīmu. NL Elektricitetsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektifforbrukningen i frånläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. (Po)	0,99	W
IT Consumo di energia in modo standby. EN Power consumption in standby mode. DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG консумацията на мощност в режим „в готовности“. CZ Případná spotřeba ve pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundis tarbitav völimüs. FI Soveltuvan osin tehnokultus valmiustilassa. EL η καταράθωση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patrīobs izslēgtās reipīmā. LT Galios sunaudojimas parengties reipīmu. NL Elektricitetsverbruik in de stand-by. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektifforbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. (Ps)		

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

Symbol	Value	Unit
f	1,3	
EEhood	76,8	
QBEP	382,0	m ³ /h
PBEP	358	Pa
Qmax	690,0	m ³ /h
WBEP	195,0	W
WL	5,0	W
Emiddle	342	lux

IT Fattore di incremento nel tempo. EN Time increase factor. DE Zeitverlängerungsfaktor. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коффициент на увеличение на времето. CZ Koefficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsförgetsfaktor. ET Ajaline kasvutegur. FI Ajan korotuskerroin. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palīelījuma koeficients. LT Laiko didelimo daugiklis. NL Tijdstoenamefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiek prieastu času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningsfaktor. HU Időtarthat-növelő tényező.

IT Indice di efficienza energetica. EN Energy efficiency index. DE Energieeffizienzindex. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetiske učinkovitosti. DK Energoeffektivitetsindeks. ET Energiaföhrensindex. FI Energiatehokkuusindeksi. EL Δείκτης ενέργειας απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energiefektivitetsindex. HU Energiahatékonysági mutató.

IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air flow rate at best efficiency point. DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena stopa protoka zraka pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít lufttryk i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mödetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hõyltysuhteen pisteesä. EL Puutiōs porjūs ḹr̄a π̄t̄m̄p̄t̄k̄s̄ oπ̄t̄m̄p̄t̄k̄s̄. LV Gaisa plūsmā, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalius našumą taiko oro slēgšanas. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki najveće učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått luftflödesvärdje vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármásás a legjobb hatásfókú pontban.

IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air pressure at best efficiency point. DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Напор, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena tlak zraka pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít tlaktryk i det optimale driftspunkt. ET Mödetud õhurõu surimma tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hõyltysuhteen pisteesä. EL Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalius našumą taiko oro slēgšanas. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena zračni tlak na točki najveće učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármásás a legjobb hatásfókú pontban.

IT Flusso d'aria massimo. EN Maximum air flow. DE Maximaler Luftstrom. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimalni luftström. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Iēdotiņš poļ ūde. LV Gaisa maksimāla plūsmā. LT Didžiausias oro srautus. NL Maximale luchstrom. PL Maksymalne nateżenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Najveći pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség.

IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. EN Measured electric power input at best efficiency point. DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena ulazna električna snaga pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít elektrick effektoplaq i det optimale driftspunkt. ET Suruim tõhususega tööolukorras mõdedud tarbitav sisendvõimsus. FI Mitattu sähköön ottotettu parhaan hõyltysuhteen pisteesä. EL Hλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Elektriskā iejas jauda, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuototis optimalius našumą taiko varotojamo elektroti galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocu mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potencia eléctrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický priekon v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki najveće učinkovitosti. ES Potencia elèctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármásás a legjobb hatásfókú pontban.

IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. EN Nominal power of the lighting system. DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovity příkon osvetlovacieho systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningssystems nominelle effekt. ET Valgusalikku nimivõimsus. FI Valaisustsüsteemi nimellisteho. EL Ονοματική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Apraismes sistēmas nomināla jauda. LT Vardinė apdvištimo sistemos galia. NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningssystemet. HU A világítórendszer névleges teljesítménye.

IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení vamého povrchu osvetlovacieho systému. HR Prosječno osvetljenje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystems genomsnittlige lystryster på köket. ET Valgusalikku keskmise valgusluster tõidavalistamispinnal. FI Valaisustsüsteemi keskmääraine valaisustulomaksu keittiopinnalla. EL Μέσος φωτισμού από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια παραγρήφτως. LV Apraismes sistēmas nodrodiņš vidējais apgaismojums uz celiņa gatavošanas virsmas. LT Adptivu sistema upelejančia vidutinė virimo paviršius apvienia. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewiane przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminacão média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vŕtaného systémom osvetlenia na povrch varnej plochy. SL Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kökyn. HU A világítórendszer által a főzési felületen biztosított átlagos meglátogatás.

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile; utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindungen sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungssystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gaine d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limitez au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuison et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципи позаваливащи намаляване влияние върху околната среда. Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избегнат промени на диаметра и на съединения с тръби фланци. Зададете скоростта на смукане и вклучете функцията booster ако ще се покаже необходима. Систем на осветление на продукта включвате само в случай на необходимостта.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Uzítečné rady ohledně zásad umozňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je třeba zvolit maximální průměr kanalizace uvedený v návodu a vyhýbat se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlosť odsávania a zapnout funkciu booster, pokud je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je treba zaplniť pouze v pripade potreby.

HR - Eksploatacione karakteristike saglasno normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomočna uputstva odnosno principi koji pozvaljuju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promjenu presjeka i spajanje koljenima. Podesiti maksimalnu brzinu usisivanja u uključiti funkciju booster, ukoliko će biti neophodno. Sustav svjetila proizvoda uključujati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bojemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis määritud maksimaalse kanalisaatsiooni süsteemi läbimõõduga ja välitida ristlõike ja põlvliidele muutmust. Seadistage optimaalne kiirus ja lülitage vajadusel sisse funktsiooni booster. Toote valgustussestsem tubel sisest läolidata silsi, kui see on hädavarajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaisesti saavutettu: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hyödyllisyksin virkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikutusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkoston maksimihalkaisija ja välitä poikkileikkauksien ja kulmayhteiden muuttamista. Sääädää imutehoa ja käynnistä booster-toiminto tarvittaessa. Kytketee tuotteen valaisusjärjestelmä pöölle vain tarvittaessa.

EL - Οι επιδόσεις σύμφωνα με τους κανόνες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρήσιμες οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που μειώνουν τις ασφαρές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχτείται η μεγαλύτερη διάμετρος του σωματίου που αποχέτει στην οδηγία και να αποφευχθεί η αλλαγή ενότητας και οι αγκυρικοί συνδεσμοί. Στη συνέχεια, ρυθμίστε την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιήστε την ανταραίτη. Το σύστημα φωτισμού που πρόκειται να τεθεί σε λειτουργία μόνον εάν σαφώς χρειάζεται.

LV - Ekspluatācijai jāsāk arīstālībālī. EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Standartējot padomi, kā samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jāpiļebiem instrukcijā norādītais maksimāls kanalizācijas sistēmas diametrs un jālīdzvairās no dzīrsgriezuma un līkuma savienojumu izmaiōām. Uzstādīt optimālo sūkōdānas atruņu un, ja nepieciešams, iestīgt booster funkciju. Produktu apgaismojums sistēma ir jāieslēdz tikai vajadzības gadījumā.

LT - Ekspluatācijai sāk ypačybę pagal EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumabinti neigiamā poveikā aplinkai. Būtina priimti instrukcijoje nurodytā maksimalo kanalizacijos sistemos skersmēnā ir vengti skerspjūvo ir alkūniņo sujungim pockey. Nustatyti optimālo siurbimo greitā ir, jei būtina, álungoti booster funkcijai. Produktu apdvištimo sistema galbūt álungiamo tiksi esant būtību.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuig snelheid in, indien nodzakelijc of booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit nodzakelijc is.

PL - Osiagi zgodni z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczące zasad pozwalających na zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. Należy przyjąć maksymalną średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unikać zmiany przekroju i łączeń kolankowych. Ustawić optimalną prędkość ssania oraz włączyc funkcię booster, jeśli to konieczne. System oświetlenia produktu należy włączyć tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Conselhos úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgotado que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade óptima de aspiração e ligue o reforçador, se é necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

RO - Capetele conforme cu normele: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Îndrumări utile cu privire la normele care reduc impactul negativ asupra mediului. Trebuie luat în considerare diametrul maxim al sistemului de canalizare specificat în instrucțiuni, și pentru a evita schimbarea secțiunii și articulațiile de tip cot. Apoi reglați viteza de aspirație și activați funcția booster, dacă este necesar. Sistemul de iluminat care urmărează a fi pornit doar atunci când este necesar.

SK - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitočné rady ohľadom zásad umozňujúcich znížiť negativný dopad na životné prostredie. Je potrebné zvoliť maximálny priemer kanalizácie uvedený v návode a vyhýbať sa zmene príreazu a kolenným spojom. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsávania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku potrebuje zaplniť len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristiti nasveti ali navodila v zvezi z načeli usmerjenimi v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja presek in kolenskih sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vklapiti funkcijo booster, kadar je to nujo potrebno. Sistem osvetlitve produziva vklaplje li le potrebno.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Presta enligt normer: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör försärtas den maximala diamentern på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knårer. Ställ sedan in en optimal sug hastighet och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produktens belysningsystem skal slås på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény megfelel az alábbi szabványnak: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkentése céljából. Vegyük alapul a használtatási utasításban megadott szennyvízcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszet változtatását illetve a kónyok összeillesztést.

Állitsa be a szívás optimális sebességét és kapcsolja ki a booster funkciót, amennyiben ez szükséges. A termék világítási rendszerét csak akkor kapcsolja be ha szükséges.